

CHIRANA T. Injecta, a. s., Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá

Výroční správa 2018

CHIRANA T. Injecta, a. s.

Výroční správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov

Legislatívny rámec pre výročnú správu

Spoločnosť má povinnosť auditu podľa § 19 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a preto má aj povinnosť vyhotoviť výročnú správu podľa § 20 zákona o účtovníctve.

Táto výročná správa podlieha tiež overeniu audítorom do jedného roka od skončenia účtovného obdobia. Táto výročná správa bude elektronicky uložená do registra účtovných závierok a jeho cestou aj do zbierky listín obchodného registra tak, ako to ustanovuje § 23 ods. 2 a § 23b ods. 4 zákona o účtovníctve.

Obsah výročnej správy:

- 1) Identifikačné údaje
- 2) Povinné informácie
- 3) Ďalšie informácie
- 4) Povinné prílohy
- 5) Ďalšie prílohy

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	CHIRANA T. Injecta, a. s.
IČO:	36 794 619
DIČ:	202 240 2822
IČ DPH:	SK2022402822
Adresa sídla:	Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10528/R
Predseda predstavenstva	Ing. Teodor Lysák
Člen predstavenstva	Mgr. Michal Staroň
Člen predstavenstva	Ing. Ľubomír Šoltýs
Dozorná rada	Martin Šmigura
	Ing. Peter Hollý
	Ľuboš Otrubný
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.t-injecta.sk; mail: info@t-injecta.sk

Štatutárnym orgánom spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. je predstavenstvo spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú stanovy akciovej spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. zo dňa 19.06.2015.

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia 2018	Zisk 621 925 EUR
Splatené základné imanie (účet 411)	11 171 800 EUR (3 365 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote jednej akcie 3 320 EUR)
Zákonný rezervný fond (účet 417a 421)	1 130 665 EUR
Priemerný počet zamestnancov	275
Hlavná činnosť	Výroba a predaj jednorazových zdravotníckych pomôcok.

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť vlastní obchodné podiely v iných spoločnostiach.

Spoločnosť	Majetkový podiel v %	Podiel na hlasovacích právach
		v %
a	b	c
CHIRANA Steril, a.s., SR	100	100
CHIRANA T. Injecta, s.r.o., ČR	99	99
INJECTA, a.s. SR	40	40
Vitrex Medical, A/S, DK	100	100
Medical Tubes, a.s., SR	51	51
Vivopoint Medical, Inc. ČR	55	55

Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou – bod 5 Štruktúra akcionárov. Spoločnosť zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa IFRS.

2) Povinné informácie

a) Informácie o vývoji účtovnej jednotky

Spoločnosť bola založená 25.05.2007 a pôsobí na medzinárodnom trhu. Od svojho založenia si spoločnosť relatívne stabilne udržiava svoje postavenie vo svojej oblasti pôsobenia. Vývoj na trhu však prináša zvýšenú konkurenciu a požiadavky, ktorým sa musíme neustále prispôbovať.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne špecifické významné riziká a neistoty, okrem všeobecne známych rizík podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Prognóza pre ďalšie obdobie je stabilná, resp. dajú sa očakávať výkyvy v odbyte z dôvodu cyklických výkyvov na trhu a v kúpyschopnosti obyvateľstva.

Spoločnosť prevádzkuje stredný zdroj znečistenia ovzdušia – kogeneračnú jednotku, plynové kotle a sterilizačné komory. Spoločnosť pri výrobe vytvára znečistenie vody a nebezpečné odpady. Všetky odpady sú likvidované oprávnenými organizáciami. Spoločnosť stabilne a dlhodobo zamestnáva v priemere 275 kmeňových zamestnancov a približne 15 pracovníkov cez pracovnú agentúru a prispieva tým k lokálnej zamestnanosti. Spoločnosť zamestnávala v priemere 11 pracovníkov so zdravotným postihnutím.

SÚVAHA		
Vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch		

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2018	ROK 2017
MAJETOK SPOLU	37 111 260	37 513 027
A. Neobežný majetok	25 421 701	27 097 975
A.1 Dlhodobý nehmotný majetok	158 216	215 680
A.II Dlhodobý hmotný majetok	9 860 855	12 035 529
A.III Dlhodobý finančný majetok	15 402 630	14 846 766
B. Obežný majetok	11 614 258	10 310 832
B.I Zásoby	6 511 082	4 990 652

B.II Dlhodobé pohľadávky	108 244	
B.III Krátkodobé pohľadávky	4 873 514	5 170 617
B.IV Krátkodobý finančný majetok		
B. V Finančné účty	121 418	149 563
C. Časové rozlíšenie	75 301	104 220

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2018	ROK 2017
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	37 111 260	37 513 027
A. Vlastné imanie	20 256 132	19 603 503
A.1 Základné imanie	11 171 800	11 171 800
A.II Emisné ážio	657 964	657 964
A.III Ostatné kapitálové fondy	134 535	134 535
A.IV Zákonne rezervné fondy	1 133 984	1 018 292
A.V Ostatné fondy zo zisku		
A.VI Oceňovacie rozdiely z precenenia	- 8 820	- 39 524
A.VII Výsledok hospodárenia minulých rokov	6 544 744	5 503 517
A. VIII Výsledok hospodárenia bežného roku po zdanení	621 925	1 156 919
B. Záväzky	16 337 659	16 807 772
B.I Dlhodobé záväzky	2 609 408	1 673 055
B.II Dlhodobé rezervy	43 175	25 004
B.III Dlhodobé bankové úvery	2 871 121	4 660 502
B. IV Krátkodobé záväzky	4 237 842	5 077 767
B.V Krátkodobé rezervy	328 192	429 902
B.VI Bežné bankové úvery	6 247 921	4 941 542
B.VII Krátkodobé finančné výpomoci		
C. Časové rozlíšenie	517 469	1 101 752

Komentár k súvahe - aktíva:

Spoločnosť hospodári s vlastným dlhodobým hmotným majetkom. Časť dlhodobého majetku je financovaná formou finančného leasingu. Dlhodobý hmotný majetok je opotrebovaný (oprávky/OC) na 73,5 %.

Dlhodobý hmotný majetok predstavujú najmä stroje. Opravná položka k dlhodobému majetku vo výške 29 864,33 EUR je tvorená predovšetkým opravnou položkou k budovám – precenenie vo výške 25 857,30 EUR.

Vývoj stavu zásob je priaznivý. Došlo k zvýšeniu stavu zásob, ktoré je plánované vzhľadom na očakávaný vyšší predaj v nasledujúcom období. Došlo k miernemu poklesu pomaly obrátkových zásob bez pohybu nad jeden rok. K pomaly obrátkovým zásobám je tvorená opravná položka vo výške 77 019,52 EUR.

Vývoj stavu krátkodobých pohľadávok je stabilný.

Časové rozlíšenie aktív predstavujú náklady budúcich období, a to najmä poistenie, technická podpora softwaru, predplatné časopisov a portálov.

Komentár k súvahe - pasíva:

Celé základné imanie spoločnosti v sume 11 171 800 EUR zapísané v obchodnom registri je splatené. Vlastné imanie spoločnosti je v sume 20 256 132 EUR, a celkové záväzky sú v sume 16 337 659 EUR. Spoločnosť vytvára zákonný rezervný fond v súlade so stanovami spoločnosti a obchodným zákonníkom.

Dlhodobé rezervy v sume 43 175 EUR predstavujú rezervu na zamestnanecké pôžitky.

Krátkodobé rezervy v sume 328 192 EUR sú najmä rezervy na nevyčerpané dovolenky a s tým súvisiace sociálne a zdravotné poistenie, rezerva na vyplatenie odmien zamestnancom, rezerva na audit, rezerva na provízie na základe obchodných zmlúv a rezerva na certifikáciu výrobkov.

Spoločnosť má bankové úvery vo výške 9 119 042 EUR. Úver je úročený obvyklou úrokovou sadzbou na peňažnom trhu.

Časové rozlíšenie pasív predstavujú výnosy budúcich období, a to najmä nenávratný finančný príspevok na strojné zariadenie

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT
Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia

(údaje v celých eurách)	ROK 2018	ROK 2017
ČISTÝ OBRAT	20 582 958	20 390 173
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	22 670 946	21 532 348
I. Tržby z predaja tovaru	4 790 195	4 293 495
II. Tržby z predaja vlastných výrobkov	14 977 060	15 288 145
III. Tržby z predaja služieb	815 703	808 533
IV. Zmena stavu zásob vlastnej výroby	854 466	- 102 544
V. Aktivácia		
VI. Tržby z predaja investičného majetku a zásob	296 848	208 596
VII. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	936 674	1 036 123
Náklady na hospodársku činnosť spolu	22 603 926	20 749 147
A. Náklady na obstaranie predaného tovaru	3 719 339	3 320 175
B. Spotreba materiálu, energie a neskladovateľné dodávky	6 976 756	6 125 280
C. Opravné položky k zásobám	65 028	34 265
D. Služby	3 640 444	3 812 477
E. Osobné náklady	4 987 437	4 449 233
F. Dane	60 539	60 976
G. Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	2 751 783	2 621 661
H. Zostatková cena predaného majetku a zásob	228 032	180 459
I. Opravné položky k pohľadávkam	-275	- 986
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť	174 843	145 607
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	67 020	783 201
Výnosy z finančnej činnosti	919 104	916 983
Náklady na finančnú činnosť	346 516	373 379
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	572 588	543 604

Celkový výsledok hospodárenia pred zdanením	639 608	1 326 805
Daň z príjmov splatná	214 599	250381
Daň z príjmov odložená	-196 916	- 80 495
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	621 925	1 156 919

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

Spoločnosť zaznamenala nárast výnosov z hospodárskej činnosti. Celkový výsledok hospodárenia je v sume 621 925 EUR. Vo finančnej oblasti spoločnosť dosiahla zisk predovšetkým z dividend od dcérskych spoločností.

b) Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia

Spoločnosť neidentifikovala žiadne významné následné udalosti (do dňa podpísania výkazov účtovnej závierky).

c) Informácie o predpokladanom budúcom vývoji účtovnej jednotky

Budúci vývoj spoločnosti bude ovplyvnený požiadavkami trhu, na ktoré musíme primerane pružne reagovať. V nasledujúcom období očakávame nárast tržieb z dôvodu vyššieho predaja nových výrobkov.

d) Informácie o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

O uvedených nákladoch nebolo počas účtovného obdobia účtované.

e) Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky

Počas účtovného obdobia neboli účtovnou jednotkou nadobúdané vlastné akcie, obchodné podiely ani iné akcie.

f) Informácie o návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty

Spoločnosť vytvorila za rok 2018 účtovný zisk po zdanení vo výške 621 925 EUR. Na valné zhromaždenie bude predložený návrh na nasledovné použitie zisku – tvorba rezervného fondu vo výške 62 192 EUR a preúčtovanie na účet 428 Nerozdelený zisk minulých rokov vo výške 559 773 EUR.

g) Informácie o údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

h) Informácie o tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

i) Informácie o ročnej správe o platbách orgánom verejnej moci (§ 20 ods. 2 zákona o účtovníctve)

K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

j) Finančné nástroje (§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť využíva finančné nástroje na zabezpečenie kurzových rizík. Cash Flow spoločnosti je vystavený riziku z titulu pohybu kurzu USD/EUR. Spoločnosť má vypracovanú dokumentáciu, kde sú definované ciele a metódy riadenia kurzového rizika.

k) Cenné papiere obchodované na regulovanom trhu (§ 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť neemitovala cenné papiere (akcie), ktoré by boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (napríklad burza cenných papierov v Bratislave). Preto spoločnosť nemá povinnosť vo výročnej správe uvádzať štruktúrované informácie podľa § 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve, napríklad vyhlásenie o správe a riadení.

l) Subjekt verejného záujmu (§ 20 ods. 9 až 14 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť nie je subjektom verejného záujmu tak, ako ho definuje § 2 ods. 14 zákona o účtovníctve (napr. emitent cenných papierov na regulovanom trhu, banka, poisťovňa, obchodník s cennými papiermi, subjekt kolektívneho investovania).

3) Ďalšie informácie

- Spoločnosť má uzatvorenú kolektívnu zmluvu, ktorá je platná od 1.7.2016 do 30.6.2020. Na základe kolektívnej zmluvy majú zamestnanci zabezpečené výhody a to každoročnú úpravu miezd v tarifných triedach, príplatky za prácu cez sviatky, príplatky za prácu v sobotu a nedeľu, príplatky za prácu v sťaženom prostredí, príplatok za prácu v noci a nadčasové príplatky. Zo sociálneho fondu zamestnávateľ prispieva na stravovanie, zakupuje permanentky na masáž a pedikúru, vypláca odmenu darcom krvi, odmenu pri životnom jubileu, poskytuje vernostný príspevok a organizuje rôzne výlety. V rámci školení majú zamestnanci možnosť navštevovať kurzy cudzieho jazyka alebo ďalšie vzdelávacie aktivity podľa potrieb s prínosom pre ich ďalšie získavanie zručností a skúseností. Zamestnanci sa pravidelne zúčastňujú školení BOZP a v zmysle vnútropodnikových predpisov pravidelne dostávajú OOPP.
- Z celkového počtu zamestnancov je 39% mužov a 61% žien. Fluktuácia zamestnancov za rok 2018 je na úrovni 13%. Približne 14% zamestnancov má vysokoškolské vzdelanie, ostatní zamestnanci majú stredoškolské vzdelanie alebo výučný list.
- Spoločnosť má certifikát systému manažérstva kvality podľa EN ISO 13485:2016. V roku 2018 prebehla re-certifikácia. Certifikát je platný do 27.2.2022.
- Spoločnosť včas hradí daňové záväzky voči štátu a záväzky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam a nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči uvedeným inštitúciám.
- Spoločnosť sa nenachádza v kríze v zmysle § 67a Obchodného zákonníka.
- Spoločnosť má spracovanú transferovú dokumentáciu podľa § 18/1 ZDP.



Management System Certificate

Certificate No.:
249018-2017-AQ-CZS-NA-PS Rev. 1.0

Project No.:
PRJC-231870-2010-MSV-SVK

Initial Certification Date:
10 July 2004

Valid Until:
27 February 2022

This is to certify that the management system of:

CHIRANA T. Injecta, a. s.
Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194
916 01 Stará Turá
Slovakia

Complies with the requirements of:

ISO 13485:2016/NS-EN ISO 13485:2016

The Certificate is valid for the following scope:

Design, manufacturing, assembly, sterilization and sales of sterile and non sterile disposable medical devices, components incl. for OEM customers
- devices (syringes, syringe sets, needles, ophthalmic needles, insulin/tuberculin syringes, sterile filters/cups and sets, I.V. cannulas incl. accessories, infusion and transfusion sets incl. accessories, examination devices, lancets)
- components (lancets, cannulas, tubes).

Place and Date:
Høvik, 27 February 2019



For:
DNV GL PRESAFE AS

Bjerg Synnøve Nesgård

Bjerg Synnøve Nesgård

The Certificate has been digitally signed.
See www.presafe.com/digital_signatures for more info.

Notice: The Certificate is subject to terms and conditions as set out in the Certification Agreement. Failure to comply may render this Certificate invalid.

4) Povinné prílohy

Prílohou tejto výročnej správy sú:

Účtovná závierka spoločnosti za rok 2018 (Súvaha, Výkaz ziskov a strát a Poznámky)

Správa audítora z overenia účtovnej závierky za rok 2018

5) Ďalšie prílohy

➤ Štruktúra akcionárov k 31.12.2018

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c, TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mrieħel BKR3000, Malta	10 315 240	92,3	92,3	-
Slovenský rastový kapitálový fond	514 600	4,6	4,6	-
LC.P. Trust a.s.	341 960	3,1	3,1	-
Spolu	11 171 800	100	100	-